

Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
8597 Ganna, Fő u. 39.

Szám: G. 17-1/2018.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. január 3-án du. 17.30 órától megtartott nyilvános üléséről

Ülés helye: Polgármesteri Hivatal
Ganna, Fő u. 52.

Jelen vannak: Ábrahám Tiborné elnök
Ábrahámné Mándl Szilvia képviselő
Nagy ákos képviselő
Nagy Ottó képviselő

Tárgyalási joggal jelen van: Bóka Istvánné jegyző

Ábrahám Tiborné Elnök köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a megválasztott 4 fő képviselő közül mindenki jelen van, a testület határozatképes, megnyitotta az ülést.

Javasolta Nagy Ottó képviselőt jegyzőkönyv hitelesítőnek, amely javaslatát vita nélkül elfogadták.

Javasolta a **meghívó szerinti** napirend megtárgyalására. (Meghívó a jkv. 1. mellélete)

- 1./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi programtervének összeállítása.
- 2./ A Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadása.
- 3./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat és Ganna Község Önkormányzata között létrejött együttműködési megállapodás felülvizsgálata.
- 4/ Vegyes ügyek.

A testület vita nélkül, a javasolt napirenddel egyetértett, más napirendre javaslat nem volt.

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1./ A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi programtervének összeállítása.

Ábrahám Tiborné Elnök

A korábbi években végzett munka alapján összeállították a programtervezetet. Javasolta, hogy beszéljék meg, majd határozzák meg az éves programjukat.

A képviselő-testület rövid egyeztetést követően, vita nélkül 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

1/2018.(I.3.) számú határozat

A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi Programtervét elfogadta.

(Programterv a jkv. 2. melléklete)

2./ A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadása.

Ábrahám Tiborné Elnök

A jegyző összeállította a várható testületi ülések alapján a tervezetet. Tekintettel arra, hogy ketten a nemzetiségi képviselők tagjai a települési önkormányzat képviselő-testületének is, praktikusán egymást követően tartják üléseiket. A tervezeteken kívül, amennyiben szükségessé válik, majd döntenek a rendkívüli ülés megtartásáról.

Javasolta, hogy a tervezetet fogadják el.

Javaslatát vita nélkül elfogadták a képviselők.

A képviselő-testület 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

2/2018.(I.3.) számú határozat

A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi Munkatervét elfogadta.

(Munkaterv a jkv. 3. melléklete)

3./ Ganna Község Önkormányzata és a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött együttműködési megállapodás felülvizsgálata.

Ábrahám Tiborné elnök

Elmondta, hogy a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) szerint: „A települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.”

Ganna Község Önkormányzata 52/2014.(XI.18.)-, Ganna NNÖ 34/2014.(XI.18.) számú határozatával fogadta el az együttműködési megállapodást 2014. novemberben. Mindenki megkapta a jelenleg hatályos megállapodást (a jkv. 4. melléklete) azért, hogy véleményt tudjon mondani a módosítás szükségességéről, vagy azzal kapcsolatban valamilyen javaslatot tehessen.

Véleménye szerint nem indokolt a megállapodás módosítása.

Módosításra egyik képviselő sem tett javaslatot.

A képviselő-testület 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

3/2018.(I.3.) számú határozat

A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felülvizsgálta 34/2014.(XI.18.) számú határozatával -, Ganna Község Önkormányzat Képviselő-testülete 52/2014.(XI.218.) számú határozatával elfogadott együttműködési megállapodást, annak módosítását nem tartotta indokoltak.

4./ Vegyes ügyek

4/A. Utószilveszter tartása a nyugdíjasklubban.

Ábrahám Tiborné Elnök

Elmondta, hogy a nyugdíjasklubban 2018. január 4-én utószilvesztert tartanak a klubtagok, de meghívták a német nemzetiségi képviselőket is. Megbeszélték, hogy a konyhában valami harapnivalót összedobnak, illetve innivalót is visznek a vidám összejövetelre. Kérte, hogy vegyenek részt a programban a képviselők, illetve a csekély összegű ráfordítást biztosítsák 2018. évi költségvetésük terhére.

Javaslatát vita nélkül elfogadták a képviselők.

A képviselő-testület 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

4/2018.(I.3.) számú határozat

A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. január 4-én a nyugdíjasklubban utószilvesztert tart a nyugdíjasokkal.

A vendéglátás költségeit vállalja 2018. évi költségvetése terhére.

Felelős: elnök

Határidő: 2018. január 4.

4/B. Országos német gálaműsoron részvétel.

Ábrahám Tiborné Elnök

Elmondta, hogy a 2018. január 13-án Pécsen megrendezésre kerülő országos német gálaműsoron két fő vehet részt önkormányzatunként. Javasolta, hogy a részt vevők úti költségéhez nyújtson támogatást az önkormányzat.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

5/2018.(I.4.) számú határozat

Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat részéről két gannai lakos vesz részt 2018. január 13-án a Pécsen megrendezésre kerülő országos német gálaműsoron.

Az utazás költségeihez a nemzetiségi önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére hozzájárul.

Felelős: elnök

Határidő: 2018. január 13.

4/C. Falusi disznóvágáson részvétel.

Ábrahám Tiborné Elnök

A programterv összeállításakor már beszéltek arról, hogy a települési önkormányzat által szervezett programot felveszi a nemzetiségi önkormányzat is a programtervébe, hiszen szükség lesz 2018. január 27-én a nemzetiségi önkormányzat tulajdonát képező konyhai eszközök használatára, a dolgozó asszonykezekre a főzésnél, illetve ki kell használni kapcsolatépítésre az esetleg száz főt is meghaladó résztvevői létszámot.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

6/2018.(I.4.) számú határozat

Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vesz Ganna Ganna Község Önkormányzata által 2018. január 27-én tartandó falusi disznóvágáson, és biztosítja a feldolgozáshoz szükséges eszközöket, közreműködik a disznó részeinek sütésénél, főzésénél.

Felelős: elnök

Határidő: 2018. január 27.

4/F. Vagyonynyilatkozatok készítése.

Bóka Istvánné jegyző

Ismertette a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvénynek a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségről szóló 103. §-át:

(1) A nemzetiségi önkormányzati képviselő a megválasztásától számított harminc napon belül, majd ezt követően minden év január 31-ig a 2. melléklet szerinti vagyonynyilatkozatot köteles tenni. A képviselő saját vagyonynyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének az e törvény melléklete szerinti vagyonynyilatkozatát.

(2) A vagyonynyilatkozat tételének elmulasztása esetén - annak benyújtásáig - a képviselő nem gyakorolhatja képviselői jogait, és nem részesülhet tiszteletdíjban, természetbeni juttatásban, költségtérítésben.

(3) A vagyonynyilatkozatot a szervezeti és működési szabályzatban erre kijelölt bizottság, vagy legalább két képviselő tartja nyilván és ellenőrzi. A képviselő vagyonynyilatkozata - az ellenőrzéshez szolgáltatott azonosító adatok kivételével - nyilvános. A képviselő hozzátartozójának nyilatkozata nem nyilvános, abba csak az ellenőrző bizottság tagjai tekinthetnek be az ellenőrzés céljából.

(4) A vagyonynyilatkozattal kapcsolatos eljárást a vagyonynyilatkozat ellenőrzésére kijelölt bizottságnál vagy a kijelölt képviselőknél bárki írásban kezdeményezheti. Az eljárás eredményéről a bizottság vagy a kijelölt képviselők a soron következő ülésén tájékoztatják a képviselő-testületet, közgyűlést.

(5) A vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárás során felhívásra a képviselő köteles a saját, illetve hozzátartozója vagyonyilatkozatával feltüntetett adatokra vonatkozó azonosító adatokat haladéktalanul írásban bejelenteni. Az azonosító adatokat csak a bizottság tagjai ismerhetik meg, azokat az eljárás lezárását követő nyolc napon belül törölni kell.

(6) A nemzetiségi önkormányzat hatásköréből nem ruházható át a vagyonyilatkozati eljárással kapcsolatos döntés.

(7) A nemzetiségi önkormányzat a vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárást zárt ülés keretében tárgyalja meg.

Átadta a képviselők részére a vagyonbevallási nyomtatványt, és kérte őket, hogy mielőbb adják le a hivatalba azokat.

Más tárgy, bejelentés nem volt az elnök az ülést 18.00 órakor bezárta.


Abrahám Tiborné

elnök




Nagy Ottó

képviselő

JELENLÉTI ÍV

Ganna Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2018. január 3-án tartott ülésén megjelentekről.

ÁBRAHÁM TIBORNÉ elnök	Ábrahám Tiborné
ÁBRAHÁMNÉ MÁNDL SZILVIA elnökhelyettes	Ábrahámné Mandl Szilvia
NAGY ÁKOS képviselő	Nagy Ákos
NAGY OTTÓ képviselő	Nagy Ottó
Meghívottak:	
BÓKA ISTVÁNNÉ jegyző	Bóka Istvánné

Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8597 Ganna, Fő u. 39.

MEGHÍVÓ

Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének következő nyilvános ülését

2018. január 3-án /szerda/ 17.30 órára hívom össze.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal Ganna, Fő u. 52.

Javasolt napirend:

- 1./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi programtervének összeállítása.
- 2./ A Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadása.
- 3./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat és Ganna Község Önkormányzata között létrejött együttműködési megállapodás felülvizsgálata.
- 4./ Vegyes ügyek.

A testületi ülésre tisztelettel meghívom!

Ganna, 2017. december 28.



Abraham Tiborné
Abraham Tiborné
elnök

A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Programterve 2018.

Január 4.	Utószilveszter, nyugdíjas klub
Január 13.	Pécesen országos német gálaműsoron részvétel
Január 27.	Falusi disznóvágás Gannán a GNNŐ közreműködésével: konyha használata, Asszonykórus és harmonikás fellépése.
Január 28.	Az 1948. január 2-án kitelepítettek emlékére német nyelvű szentmise
Február 22.	Farsang a nyugdíjas-klubban. Fánksütő verseny és jelmezes nótaest (nemzetiségi hagyományok felelevenítése)
Március 15.	Koszorúzás a falu közepén álló Táncsics Mihály szobránál. Szentmise, majd azt követően az atemplomban koszorúzás gr. Esterházy Pál honvédezzredes sírjánál.
Március 25.	Passió-játék a német nemzetiségi képviselők részvételével Az 1800-as években készített szentsír felállítás.
Március 29-30-31.	Nagycsütörtök-Nagypéntek-Nagyszombat: a feltámadási körmenetig a Szent sír őrzése 1 órás váltással, szentségimádás tartása németül történő imádsággal és énekléssel.
Április 1.	Svábbál Gannán a helyi német nemzetiségi fiatalok rendezésében.
Május 20.	A szomszéd faluban, Döbröntén a német kisebbség által rendezett Nemzetiségi Napon történő részvétel.
Május 25-27.	Régi hangszeres zenészek találkozója Gannán: a GNNŐ biztosítja a helyszínt és a vendéglátást.
Június 2.	Megemlékezés a kitelepítés 70. évfordulójáról: az 1948-ban kitelepítettek emlékére nemzetiségi találkozó
Június 30.	Közreműködés a falunap, gyermeknap megrendezésében
Július 23-28.	Német nemzetiségi gyermektábor szervezése kézműves és hagyományörző programokkal, ahol a falu idősebbjei is részt vesznek.
Szeptember 1.	Hagyománnyá váló nyugdíjas kirándulás lebonyolítása
November 11. Márton nap	Nyugdíjasklubban sült liba és ludas kása készítése.
November 24.	A falusi nagy Betlehem felállítása
November 24.	Katalin napi bál megtartása
November 29.	Közös koszorú kötés-tanítás a kultúrházban a nemzetiségi önkormányzat szervezésében.
December 1.	17.00 órakor kerül sor a Betlehem megáldására a helyi plébános által, ahol részt vesz a falu apraja-nagyja. Közös éneklés és imádkozás, gyertya gyújtás, majd a résztvevők kínálása teával, forralt borral és mézes süteménnyel.
December 5.	Advent első vasárnapján Szent mise előtt a Betlehemnél rövid imádság, éneklés németül is, majd kezdődik a templomban a Szent mise, gyertyagyújtás. Advent minden vasárnapján így történik.
December 8.	Adventi hangverseny
December 17-24.	Karácsony előtt egy héttel a nyugdíjasklubban esti imádkozások a régi szokás szerint: az asztalon kalács, alma, dió, minden nap más személy az előimádkozó és az imádság németül is történik.

Ganna, 2018. január 9.




 Ábrahám Tiborné
 elnök

Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2018. évi MUNKATERVE

2018. január

- 1./ 2018. évi munkaterv elfogadása.
- 2./ 2018. évi programterv.
- 3./ GNNÖ és Ganna Község Önkormányzata együttműködési megállapodásának felülvizsgálata.

2018. február

- 1./ Ganna Község Önkormányzatának 2018. évi költségvetésének véleményezése.
- 2./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének elfogadása.

2018. április

- 1./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetési határozatának módosítása.

2018. május

- 1./ Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2017. évi költségvetése végrehajtásáról beszámoló.
- 2./ Nemzetiségi nap feladatainak megbeszélése.

2018. június

- 1./ Nemzetiségi gyermektábor feladatainak megbeszélése.

2018. július

- 1./ Nyugdíjas kirándulás szervezése

2018. október


- 1./ Az év hátralevő részében megvalósítandó programok megbeszélése.

2018. december

- 1./ Közmeghallgatás Ganna Község Önkormányzat Képviselő-testületével közösen.

Ganna, 2018. január 28.




Ábrahám Tiborné
elnök

Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről

Ganna Község Önkormányzat Képviselő-testülete (székhelye: 8597 Ganna, Fő u. 52. adószáma: 15426778-1-19 törzskönyvi nyilvántartási száma: 426772 , képviseli: Nagy Ottó polgármester) a továbbiakban helyi önkormányzat

másrészről

a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (székhelye: 8597 Ganna, Fő u. 39. adószáma: 15781046-1-19, törzskönyvi nyilvántartási száma: 781042 képviseli: Ábrahám Tiborné elnök) a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat – felek együttesen Szerződő felek – között,

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80.§ (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27.§ (2) bekezdése alapján, az alulírt helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, a Njtv. 80.§ (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.)
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény (Mötv.)
- az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (Áht.)
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. Rendelet (Áhsz.)
- a 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről

I. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot. A helyiség használatához kapcsolódó tárgyi infrastruktúra és rezsiköltséget a helyi önkormányzat viseli.
2. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a feladata ellátáshoz szükséges és jelen együttműködési megállapodás függelékében részletesen felsorolt tárgyi, technikai eszközökkel felszerelten biztosítja
a./ a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete üléseinek megtartására, adminisztratív tevékenység végzésére a nemzetiségi önkormányzat éves munkatervében meghatározott napokon 14.00-18.00 óráig a Polgármesteri Hivatal Ganna, Fő u. 52.) 1. számú iroda helyiségét. A munkatervben nem szereplő hónapokban havi egy alkalommal ezt a helyiséget a megjelölt időszakban egy héttel előre egyeztetett időpontban szintén biztosítja.

- b/ Német hagyományörző tárgyak állandó kiállítása céljából a Ganna, Fő u. 39. szám alatti könyvtár helyiségét állandó jelleggel, megtekintésre a könyvtár nyitvatartási idejében.
- c./ A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat éves programtervében meghatározott rendezvények megtartása céljából a Művelődési Házat (Ganna, Fő u.39.) 8.00-22.00 óráig.
- d./ A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat éves programtervében meghatározott rendezvények megtartása céljából a Szabadtéri Színpadot (Ganna, Fő u. 39.hrsz) 10.00-22.00 óráig.
- e./ A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat éves programtervében meghatározott rendezvények során az étkeztetési feladatok biztosítása céljából a Ganna, Fő u.39. szám alatti konyha helyiséget annak felszerelési tárgyaival együtt a rendezvény idejére.
- f./ A Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonát képező ingóságok elhelyezésére és használatára állandó jelleggel biztosítja a Ganna, Fő u. 39. szám alatti, 16+20 m2 nagyságú két helyiséget.
- g./ A Gannai Művelődési Házban felmerült közüzemi költségek 1/5 részét a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat megtéríti Ganna Község Önkormányzatának, a Művelődési Ház bevételeinek 1/3 része a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzatot illeti meg.

3. Ganna Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Pápakovácsi Közös Önkormányzati Hivatal (továbbiakban a helyi önkormányzat hivatala) útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a helyi önkormányzat hivatala ellátja:
- a) a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása);
 - b) a képviselő-testületi és tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz szükséges nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat;
 - c) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat.
4. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivételével – a helyi önkormányzat viseli.

II. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1. A jegyző, vagy az általa megbízott személy a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.
2. A helyi nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23.§-ban és az Ávr 24. és 26-28.§-ában foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.
3. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának tartalmaznia kell:
 - a) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, állami (államigazgatási) feladatok szerinti bontásban;
 - b) a nemzetiségi önkormányzat működési, fenntartási kiadási előirányzatai költségvetési szerвенként, kiemelt előirányzatonként részletezve,
 - c) a költségvetési egyenleg összegét működési és felhalmozási cél szerinti bontásban,

- d) a költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évek költségvetési maradványának, vállalkozási maradványának igénybevételét (összegét),
 - e) a d) ponton túli költségvetési hiány külső finanszírozására vagy a költségvetési többlet felhasználására szolgáló finanszírozási bevételeket és kiadásokat működési és felhalmozási cél szerinti tagolásban;
 - f) a költségvetési év azon fejlesztési céljait, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik vagy válhat szükségessé, az adósságot keletkeztető ügyletek várható együttes összegével együtt;
 - g) a finanszírozási célú pénzügyi műveletekkel kapcsolatos hatásköröket;
 - h.) amennyiben a nemzetiségi önkormányzat irányítása alá tartozik költségvetési szerv, akkor annak a bevételi és kiadási előirányzatait, engedélyezett létszámát is.
4. A helyi önkormányzati hivatal által elkészített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.

III. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, ahhoz módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

IV. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

A helyi önkormányzat hivatala az Áht. 27.§. (2) bekezdése szerint ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzataiban a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan elkülönülten szabályozza. A belső szabályzatok megismerését a nemzetiségi önkormányzat elnöke és gazdálkodási feladattal megbízott képviselője aláírásával igazolja.

V. A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a helyi önkormányzat hivatala látja el.

A helyi önkormányzat hivatala ellátja a belső ellenőrzési feladatot a nemzetiségi önkormányzat számára.

A Kötelezettségvállalás rendje:

A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

Az Áht. 2. § (1) bekezdés o) pontjában leírtak alapján kötelezettségvállalásnak minősül: a kiadási előirányzatok és az EU forrásból származó pénzeszközként nyilvántartott pénzeszközök terhére fizetési kötelezettség - így különösen a foglalkoztatásra irányuló

jogviszony létesítésére, szerződés megkötésére, költségvetési támogatás biztosítására irányuló – vállalásáról szóló, szabályszerűen megtett jognyilatkozat. A kötelezettségvállalás csak írásban és az arra jogosult személy pénzügyi ellenjegyzése után történhet.

Előzetes írásbeli kötelezettségvállalás szükséges a gazdasági eseményenként 100.000 Ft-ot elérő kifizetések, jogerős és végrehajtható bírósági, hatósági döntéseken, kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek, továbbá pénzügyi szolgáltatások igénybevételéhez kapcsolódó kiadások esetében. A kötelezettségvállalások teljesítésére (érvényesítés, utalványozás, teljesítésigazolás) és nyilvántartására vonatkozó szabályokat fenti esetekben is alkalmazni kell.

1. A kötelezettségvállalást követően gondoskodni kell annak nyilvántartásba vételéről.
2. A nyilvántartásnak tartalmazni kell legalább:
 - a kötelezettségvállalás azonosító számát,
 - a kötelezettségvállalás alapjául szolgáló dokumentum megnevezését, iktatószámát és keltét,
 - a kötelezettségvállaló nevét,
 - a kötelezettségvállalás tárgyát,
 - a kötelezettségvállalás összegét,
 - a kötelezettségvállalás évek és előirányzatok szerinti megoszlását,
 - a kifizetési határidőket és azok jogosultjait, továbbá
 - a teljesítési adatokat.
3. A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást az önkormányzati hivatal költségvetési ügyintézője vezeti. A kötelezettségvállalás nyilvántartó – nyilvántartás adatai alapján – haladéktalanul köteles jelezni a jegyző felé, ha valamelyik kiemelt előirányzat a kötelezettségvállalások következtében teljes egészében lekötésre került.

Pénzügyi ellenjegyzés:

1. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a helyi önkormányzat hivatalának költségvetési ügyintézője, ennek hiányában a jegyző által írásban kijelölt, a helyi önkormányzat hivatala állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére feljogosított személynek a felsőoktatásban szerzett pénzügyi-számviteli végzettséggel, vagy legalább középfokú iskolai végzettséggel és emellett pénzügyi-számviteli képesítéssel kell rendelkeznie.
2. A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a dátum és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, valamint az arra jogosult személy aláírásával kell elvégezni.
3. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzési feladataival megbízott személynek az ellenjegyzést megelőzően meg kell győződnie arról, hogy
 - a szükséges szabad előirányzat rendelkezésre áll, illetve a befolyt vagy a megtervezett és várhatóan befolyó bevétel biztosítja a fedezetet,
 - a kifizetés időpontjában a fedezet biztosított, rendelkezésre áll,
 - a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.
4. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg a fentiekben leírtaknak, a pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatni kell a kötelezettségvállalót.
5. Ha a kötelezettséget vállaló a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad az ellenjegyzésre, az ellenjegyző köteles az utasításnak eleget tenni és az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglaltak szerint eljárni.

Érvényesítés:

1. Az érvényesítést a jegyző által megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője végzi.
2. A teljesítés igazolás alapján az érvényesítőnek ellenőrizni kell
 - azösszecszerúséget,
 - a fedezet meglétét és azt, hogy
 - a megelőző ügymenetben az Áht., az Ávr. és az Áhsz., továbbá a vonatkozó Szabályzat előírásait betartották-e.
3. Amennyiben az érvényesítő az érvényesítés során a jogszabályok, illetve a belső szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. A további eljárási szabályokra az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.
4. Az érvényesítésnek – az „érvényesítve” megjelölésen kívül – tartalmaznia kell
 - a megállapított összeget,
 - az érvényesítés dátumát és
 - az érvényesítő aláírását.
5. Az érvényesítés az utalványon kerül rávezetésre.

A teljesítés igazolása:

1. A teljesítés igazolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére jogosult kötelezettségvállaló továbbá az általa írásban kijelölt személy.
2. A teljesítés igazolása a kiadás utalványozása előtt történik.
3. A teljesítés igazolás során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni, igazolni kell
 - a kiadások teljesítésének jogosságát,
 - a kiadások összecszerúségét,
 - ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.
4. A teljesítésigazolás
 - a számlán „A teljesítést összecszerúségében is igazolom” szöveg rávezetésével,
 - a teljesítés igazolásának dátumával, és
 - a teljesítésigazolásra jogosult személy aláírásával történik.

Utalványozás:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után kerülhet sor. Készpénz a házipénztárból akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt legalább 3 munkanappal megelőzően a helyi önkormányzat hivatala pénztári feladatokkal megbízott köztisztviselőjének jelzi.
2. Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben az utalványrendeletre rávezetett írásbeli rendelkezéssel lehet.
3. A készpénzes fizetési mód kivételével az utalványon fel kell tüntetni:
 - az „utalvány” szót,
 - a költségvetési évet.

- a befizető és a kedvezményezett megnevezését, címét, bankszámlájának a számát,
- a fizetés időpontját, módját, összegét, devizanemét,
- a megterhelendő, jóváírandó pénzforgalmi számlaszámát és megnevezését,
- a bevétel, kiadás egységes rovatrend és kormányzati funkció szerinti számát és megnevezését, a terheléssel, jóváírással (kifizetéssel, bevételezéssel) érintett pénzeszköz államháztartási számviteli kormányrendelet szerinti könyvviteli számlájának számát és megnevezését,
- a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát,
- a keltezést, valamint az utalványozó aláírását,
- az érvényesítést.
- A rövidített utalványon – készpénzfizetési mód bizonylaton – az előzőekben felsoroltak közül a számla okmányon már feltüntetett adatokat nem kell megismételni.

Nem kell külön utalványozni:

- a termékértékesítésből, szolgáltatásból – számla, egyszerűsített számla, számlát helyettesítő okirat, készpénzáttalás alapján – befolyó, valamint
 - a közigazgatási hatósági határozaton alapuló bevétel beszedését,
 - továbbá a fizetési számla vezetésével és az azon végzett műveletekkel kapcsolatos pénzügyi szolgáltatások kiadásait,
 - az EU forrásokból nyújtott támogatások lebonyolítási számláról történő kifizetését,
 - a fedezetkezelői számláról, illetve a fedezetkezelői számlára történő utalás esetén az építetói fedezetbiztosítási számláról történő kifizetéseket.
4. A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet.
 5. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
 6. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója vagy maga javára látná el.
 7. A kötelezettségvállalásra, az utalványozásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, az érvényesítésre és a teljesítés igazolásra jogosult személyek nevééről és aláírás mintájáról a helyi önkormányzat hivatala nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért költségvetési ügyintéző a felelős.

VI. A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése

A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi 11665005-08017900-65000008 számlával rendelkezik, számlavezető pénzintézete: Erste Bank Hungary Zrt.

VII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. A helyi önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásától elkülönítetten, önállóan vezeti.
2. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.
3. A német nemzetiségi önkormányzat számára az önkormányzati hivatal közérdekű adatokra vonatkozó közzétételi kötelezettségét a települési önkormányzat honlapján teljesíti, amellyel kapcsolatosan a nemzetiségi önkormányzatot költség nem terheli.

4. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján az általános közzétételi listát a 3. pont szerint teszik közzé.

VIII. Vegyes rendelkezések

A költségvetés tervezésével, végrehajtásával kapcsolatos feladatok, határidők összegzése:

A nemzetiségi önkormányzat határozatban véleményezi:

- a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét tárgyév február 04-ig
- a helyi önkormányzat éves zárszámadását tárgyév április 10-ig

A nemzetiségi önkormányzat határozatot hoz:


- Nemzetiségi önkormányzat költségvetéséről tárgyév február 04-ig
- Nemzetiségi önkormányzat zárszámadásáról tárgyév április 10-ig
- Nemzetiségi önkormányzat féléves beszámolójáról tárgyév július 31-ig.
- Nemzetiségi önkormányzat éves beszámoló tárgyévet követő február 28-ig.
- Nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak módosításáról, azonnal.
- Nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat között létrejött megállapodás felülvizsgálatáról – minden év január 15-ig.

XI. Záró rendelkezések


1. Szerződő felek kijelentik, hogy a jövőben az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetési terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.
2. Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, évente január 15. napjáig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét a települési és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi. A települési és a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.
3. Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg a köztük 2012. január 17-én létrejött Ganna Község Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott 2/2012.(I.17.) számú, valamint a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat által hozott 2/2012.(I.17.) számú határozatokkal elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Az együttműködési megállapodást Ganna Község Önkormányzat Képviselőtestülete a 52/2014.(XI.18.) számú határozatával, a Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 34/2014.(XI.18.) számú határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2014. november 19. napjától kell alkalmazni.

Ganna, 2014. november 18.


Nagy Ottó
Ganna Község Önkormányzat
polgármestere




Abrahám Tibor
Gannai Német Nemzetiségi
Önkormányzat elnöke

